

5718
—
23

Nicholson

Londres -

offre tableau de Rubens -

manuscrit
Registre
extrait

Bruxelles, le 28 juin 1927. 6

Monsieur,

Comme suite à notre lettre du 24 juin, nous avons l'honneur de vous faire savoir que la Commission a pris connaissance de votre proposition faisant l'objet de votre lettre du 14 juin et relative à un "Portrait de Dame".

Nous avons engagé en ce moment des négociations en vue de certaines acquisitions qui, si elles pouvaient être réalisées, épuiserait nos crédits disponibles pour l'achat d'oeuvres d'art. Rien ne peut donc être fait par nous avant qu'une décision définitive n'intervienne. Si ces négociations ne devaient pas aboutir, nous pourrions examiner votre proposition.

En attendant nous espérons que vous pourrez conserver ce tableau assez longtemps, afin qu'un de nos membres, qui serait de passage à Londres, puisse venir le voir chez vous.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur Nicholson

St Alban Place, 4,

London. S.W.I.

Bruxelles, le 24 juin 1927.

Monsieur,

Nous sommes en possession de votre lettre du 14 juin courant par laquelle vous nous accusez réception de notre dernière réponse (en date du 11 juin). Vous pensez que celle-ci se rapporte au " Portrait de Dame " dont nous nous avez transmis la photographie le 30 novembre écoulé et non pas en avril. Permettez-nous de vous dire qu'il y a là un malentendu. Notre lettre du 11 juin fait allusion à une photographie nous envoyée par votre lettre du 13 avril, c'est à dire d'une composition à plusieurs personnages, peinte sur panneau de 0,48 x 0,62, oeuvre dont vous demandiez 800 L.

Nous notons que le prix auquel pourrait être cédé le " Portrait de Dame " *date* 1611 (collection Viscount Ridley) mesurant 1.18 x 0,92 et dont vous demandiez 4.000 L par votre lettre du 3 novembre, serait réduit à 2.000 L. Nous soumettrons cette nouvelle offre à la Commission du Musée lors de sa prochaine séance.

Veuillez agréer, Monsieur, nos sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur Nicholson

St Alban's Place, 4,

London. S.W.I.

A.L.NICHOLSON.

TELEGRAMS:-
NICHOLSON, BURNISHED, LONDON.
CABLES:-
ARTSON, LONDON.
TELEPHONE: GERRARD 4546.

FINE OLD PICTURES.

4, ST ALBAN'S PLACE,
LONDON, S.W.1.
(BEHIND 14 REGENT STREET)

June 14th. 1927.

Monsieur le President
de la Commission Directrice,
Musee Royale,
BRUSSELS.

Dear Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of the letter from the Director of your Museum with reference to the magnificent "Portrait of a Lady" by Rubens which I sent to you in April last.

I have taken the opportunity to discuss with the owner of the picture your previous decision that the price was too expensive for the Museum to consider, and I have the pleasure to inform you that he has decided to make a considerable reduction in the price if it is purchased for a public museum, and that he is agreeable to accept from you the very low price of two thousand pounds sterling if you agree to consider the purchase of the picture at this price.

Believe me to be

Faithfully yours,

A.L. Nicholson
B.

1750
2000
350,000 fr

W. H. G. H. G. H.

*Wigold per in ante
Boris, Jan, G. H. G. H.
de Dame ?*

3

Bruxelles, le 11 ⁷mai 1927.

Monsieur,

Nous avons l'honneur de vous faire savoir que la résolution de notre Commission n'a pas été favorable à l'acquisition du tableau dont vous nous avez transmis la photographie par votre lettre du 13 avril 1927. *Le prix est trop élevé -*
Nous vous remercions néanmoins de votre communication et vous prions d'agréer, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur A.L. Nicholson

St Alban's Place, 4,

London. S.W.1.

A.L.NICHOLSON.

TELEGRAMS:-

NICHOLSON, BURNISHED, LONDON.

CABLES:-

ARTSON, LONDON.

TELEPHONE: GERRARD 4546.

FINE OLD PICTURES.

4, ST ALBAN'S PLACE,

LONDON, S.W.1.

(BEHIND 14 REGENT STREET)

April 13th. 1927

Monsieur le President
de la Commission Directrice.
Royal Museum,
BRUSSELS.

Dear Sir,

I have the pleasure to enclose you herewith a photograph of a very interesting and brilliantly painted subject picture by Peter Paul Rubens, which I have recently purchased.

The picture, which is in a very brilliant state of preservation, is painted upon panel, and measures 0.48 x 0.62 cm.

The picture has only recently been purchased from a noble English family in England. It is particularly beautiful in colour. The price is £800 (eight hundred pounds) sterling.

If the picture would be of interest to the Museum as a possible purchase, I should be very happy to make arrangements for you to see it.

With compliments,

Believe me to be

Faithfully yours,

A.L. Nicholson

175
800
140.000

A.L.NICHOLSON.

TELEGRAMS:-

NICHOLSON, BURNISHED, LONDON.

CABLES:-

ARTSON, LONDON.

TELEPHONE: GERRARD 4546.

FINE OLD PICTURES.

4, ST ALBAN'S PLACE,

LONDON, S.W.1.

(BEHIND 14 REGENT STREET)

30ieme. Novembre, 1926.

M. Fierens-Gevaert,
Conservateur en Chef,
Musée Royal,
Rue du Musée 9,
BRUXELLES.

Cher Monsieur,

Je vous remercie bien de votre honoree du 25ieme.,
et je regrette beaucoup que La Commission Directrice
ne peut pas s'interessar au moment avec les deux autres
tableaux.

Pardonnez-moi que, neanmoins, je me presse de vous
envoyer aujourd'hui la photographie d'un autre tableau:
parceque j'ai achete encore un tableau de Rubens, date
1611, qui est de son period, un de ses chefs-d'oeuvres.
Il est en conservation parfaite.

Je suis bien sur que vous seriez interesse d'entendre
de ce tableau, dont M. Hofstede de Groot a ecrit, et qui
va entrer la grand Catalogue des Tableaux de Rubens
par M.M. Burchard et Gluck. Le prix est £4,000,0.0

Recevez, Monsieur, je vous prie, l'assurance de
mes sentiments les plus distingues.

A.L. Nicholson